

ALLEGATO B

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

selezione pubblica per n.1__ posto/i di Ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art.24, comma 3, lettera b) della Legge 240/2010 per il settore concorsuale 10/G1_____, settore scientifico-disciplinare L-LIN/01_____, presso il Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici _____, (avviso bando pubblicato sulla G.U. n. 68 del 01/09/2020) Codice concorso 4486

[Vito Bongiorno] CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI (NON INSERIRE INDIRIZZO PRIVATO E TELEFONO FISSO O CELLULARE)

COGNOME	BONGIORNO
NOME	VITO
DATA DI NASCITA	27/12/1972

**INSERIRE IL PROPRIO CURRICULUM
(non eccedente le 30 pagine)**

Data

15/09/2020

Luogo

Napoli



Personal information

First name(s) / Surname(s)	BONGIORNO, Vito		
Address(es)	Rue André Guillabert (ex-Blanchot), B.P. 559, Saint Louis, Senegal		
Telephone(s)	+39-081-5568513	Mobile:	+221-781817940
Fax(es)			
E-mail	wizardotiv@gmail.com		
Nationality	Italy		
Date of birth	27.12.1972		
Gender	male		

Desired employment / Occupational field

Ricercatore a tempo determinato di tipo B in GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA - s.c. 10/G1, ssd L-LIN/01 (Codice 4486) presso il Dipartimento di Studi Letterari, Filologici e Linguistici (Università degli Studi di Milano "La Statale")

Work experience

Dates	<p><i>2006-2012</i> Research assistant at the University of Bonn "Friedrich Wilhelm", department of Anthropology of the Americas – duties: teaching activity (mentioned under "Annexes", 1); research (publication of a thesis. The title is to find under "Annexes", 3, 2015); administration (management of the department's library; coordination of the weekly colloquium in "Ancient American studies and Cultural Anthropology"); supervision of MA theses</p> <p><i>2014 - 2016</i> Associate professor of "Ancient American studies and Cultural Anthropology" at the University of Bonn "Friedrich Wilhelm", department of Anthropology of the Americas – duties: teaching activity (mentioned under "Annexes", 1)</p> <p><i>2016-2019</i> Teaching and research assistant of Spanish Linguistics at the University "Gaston Berger" of Saint Louis, Senegal, department of "Spanish language and Hispanic cultures" ("Annexes", 2)</p>
-------	---

Occupation or position held	<i>Since July 2019</i> Assistant professor of General Linguistics at the University "Gaston Berger" of Saint Louis, Senegal, department of "Spanish language and Hispanic cultures" ("Annexes", 2)																																																																																																			
Main activities and responsibilities	Teaching activity, research, supervision of MA theses, reviser in the editorial board of the review GERAHA (Groupe d'Etudes et de Recherches Africaines et Hispano-Americaines, University "Gaston Berger" of Saint Louis, Senegal)																																																																																																			
Name and address of employer	Université "Gaston Berger", Section de langue espagnole et civilisations hispaniques, UFR de "Lettres et sciences humaines", Route de Khor, Saint Louis, Senegal, B.P. 234																																																																																																			
Type of business or sector	Education																																																																																																			
Education and training																																																																																																				
Dates	<i>1986-1991</i> Diploma at the classical high school "Jacopo Sannazaro", Naples, Italy <i>1991-1999</i> Degree in "Foreign Languages and Literatures, specializing in Linguistics and Language Teaching" at the Faculty of Modern Foreign Languages and Literatures, University "l'Orientale", Naples Studied languages and literatures: German, Swedish and English. Thesis in Glottology. <i>2001-2005</i> PhD in "Theories of Languages and of Language" at the University "l'Orientale", Naples (cycle I, new series) <i>2012-2014</i> Teaching qualification in "Ancient American Studies and Cultural Anthropology" (Habilitation in Altamerikanistik und Ethnologie) at the University of Bonn "Friedrich Wilhelm", Institute of Romance Philology, Faculty of Philosophy <i>2019</i> Teaching qualification as Associate professor (Maitre Assistant) of "General Linguistics" (Conseil Africain et Malgache pour l'Enseignement Supérieur)																																																																																																			
Personal skills and competences (“functional skills” in the job announcement)																																																																																																				
Mother tongue	Italian																																																																																																			
Other language(s)																																																																																																				
Self-assessment <i>European level (*)</i>																																																																																																				
Language	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">Understanding</th> <th colspan="4">Speaking</th> <th colspan="2">Writing</th> </tr> <tr> <th colspan="2">Listening</th> <th colspan="2">Reading</th> <th colspan="2">Spoken interaction</th> <th colspan="2">Spoken production</th> <th colspan="2"></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Southern Quechua</td> <td>good</td> <td></td> <td>excellent</td> <td></td> <td>good</td> <td></td> <td>good</td> <td></td> <td>good</td> </tr> <tr> <td>Southern Aymara</td> <td>basic</td> <td></td> <td>basic</td> <td></td> <td>basic</td> <td></td> <td>basic</td> <td></td> <td>basic</td> </tr> <tr> <td>German</td> <td>excellent</td> <td></td> <td>excellent</td> <td></td> <td>excellent</td> <td></td> <td>excellent</td> <td></td> <td>good</td> </tr> <tr> <td>English</td> <td>good</td> <td></td> <td>excellent</td> <td></td> <td>good</td> <td></td> <td>excellent</td> <td></td> <td>good</td> </tr> <tr> <td>Spanish</td> <td>excellent</td> <td></td> <td>excellent</td> <td></td> <td>excellent</td> <td></td> <td>excellent</td> <td></td> <td>excellent</td> </tr> <tr> <td>French</td> <td>good</td> <td></td> <td>good</td> <td></td> <td>good</td> <td></td> <td>good</td> <td></td> <td>basic</td> </tr> <tr> <td>Swedish</td> <td>basic</td> <td></td> <td>good</td> <td></td> <td>basic</td> <td></td> <td>basic</td> <td></td> <td>basic</td> </tr> </tbody> </table>										Understanding				Speaking				Writing		Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production				Southern Quechua	good		excellent		good		good		good	Southern Aymara	basic		basic		basic		basic		basic	German	excellent		excellent		excellent		excellent		good	English	good		excellent		good		excellent		good	Spanish	excellent		excellent		excellent		excellent		excellent	French	good		good		good		good		basic	Swedish	basic		good		basic		basic		basic
Understanding				Speaking				Writing																																																																																												
Listening		Reading		Spoken interaction		Spoken production																																																																																														
Southern Quechua	good		excellent		good		good		good																																																																																											
Southern Aymara	basic		basic		basic		basic		basic																																																																																											
German	excellent		excellent		excellent		excellent		good																																																																																											
English	good		excellent		good		excellent		good																																																																																											
Spanish	excellent		excellent		excellent		excellent		excellent																																																																																											
French	good		good		good		good		basic																																																																																											
Swedish	basic		good		basic		basic		basic																																																																																											
	(*) Common European Framework of Reference for Languages																																																																																																			

Social skills and competences	<p>Ability to teach at the academic level (Bachelor and Master)</p> <p>Running field research with small groups of students as part of their training (e.g. recording local story-telling, performance of ritual activities)</p> <p>Cooperation with colleagues at students' degree sessions (in the fields of Linguistics and Ethnology)</p> <p>Training students and administrative staff – course in the Italian language at the ILFORD (Institut de langues pour la formation et developpement), University Gaston Berger, Saint Louis, Senegal. This activity has been carried out with the support and on behalf of the Italian Embassy of Senegal, Dakar (November-December 2019)</p> <p>Participation as a teacher in the university exchange program Erasmus+ (University of Granada, Spain, and the University Gaston Berger of Saint-Louis, Senegal). The activity was planned for Spring 2020 and has been delayed due to the Covid-19 lockdown</p>
Organisational skills and competences	<p>Organization of meetings and research:</p> <p>"Los ritos en la América indígena" [<i>Ritual practice in Native America</i>]. The meeting is part of the 56th International Congress of Americanists (Salamanca, Spain, 15-20 July 2018). The proceedings are described in Annexes, 4</p> <p>"Les langues autochtones du Senegal et Afrique de l'Ouest" [<i>Indigenous languages of Senegal and Western Africa</i>]. University "Gaston Berger", Saint-Louis, Senegal, 8 May 2019)</p> <p>Promoting research in the field of Linguistics and Linguistic Anthropology at "Laboratoire GERAHA" (Groupe d'Etudes et de Recherches Africaines et Hispano-Américaines) at the University "Gaston Berger" – Work experience: since July 2019</p> <p>Administrative work:</p> <p>Coordination of Master theses</p> <p>Coordination and co-coordination of doctoral theses (certificates available)</p> <p>Coordination of the weekly colloquium degree theses in "Ancient American Studies" at the University of Bonn "Friedrich Wilhelm" (Work experience: 2006-2012)</p> <p>Designing curricula (adapting the course in "Ancient American Studies" at the University of Bonn "Friedrich Wilhelm" to the criteria required by the Bologna process: Work experience: 2006-2012)</p> <p>Managing the library of "Ancient American Studies and Ethnology", University of Bonn "Friedrich Wilhelm" – among the duties: hiring library's staff (Work experience: 2006-2012)</p>
Computer skills and competences	<p>Participation in the training week for virtual teaching at IFOAD (Institut de Formation Ouvert et a Distance), University "Gaston Berger", Saint-Louis, Senegal (certificate available) – Work experience: 2016-2019</p> <p>Creation of distance courses (e.g. through the system Moodle – the course "Spanish in the Americas" at the University "Gaston Berger" has been carried out at distance since 2018)</p> <p>Use office 365 for online teaching during Covid-19 lockdown (University "Gaston Berger")</p>
Additional information	
Fellowships and grants	<p><i>November 1996-January 1997</i></p> <p>C. Lerici (Swedish Institute for the Italian Culture) / University of Stockholm</p> <p><i>August-November 2014</i></p> <p>"Language and Culture Research Centre", James Cook University, Cairns, Australia (as visiting scholar)</p>

Study of less-known languages
and extinct languages

Courses in the Quechua language:

July-September 1999

University "San Antonio Abad", Cuzco, Peru; Academy for the Quechua language, Cuzco, Peru; Centre of Regional Studies "Bartolomé de las Casas" (CBC), Cuzco, Peru

August-October 2002

Centre of Regional Studies "Bartolomé de las Casas" (CBC), Cuzco, Peru

Course in the Aymara language:

February-March 2008

Institute for the Aymara language and culture "ILCA", La Paz, Bolivia

Study of old European languages:

Courses for the degree in "Foreign languages and literatures" – mentioned under **Education and training: 1991-1999)**

Anglo-saxon, Gothic, Norse

Study of Latin and Ancient Greek as part of the high school Diploma (mentioned under **Education and training: 1986-1991)**

Field research *September 2001-January 2002*

Field research in Italy (Sant'Anastasia, Naples) on the theme "Place names in the Neapolitan dialect" – funding institution: University "l'Orientale"

September-December 2002

Field research in Peru (Cuzco), associated to the PhD thesis – mentioned under:

Education and training: 2001-2005

July-September 2003

Field research in Peru (Puno), associated to the PhD thesis – mentioned under:

Education and training: 2001-2005

March-April 2008

Field research in Bolivia (La Paz), associated to the teaching qualification – mentioned under:

Education and training: 2006-2014

September-October 2010

Field research in Bolivia (La Paz), associated to the teaching qualification – mentioned under: **Education and training: 2006-2014**

February-March 2012

Field research in Peru (Cuzco), associated to the teaching qualification – mentioned above under: **Education and training: 2006-2014**

References

1. Prof. Dr. Nikolai Grube (Coordinator of the teaching activity at the University "Friedrich Wilhelm", Bonn – teaching and research activity mentioned under **Education and training** 2006-2014)

University of Bonn
Department of Anthropology of the Americas (Chair)
Oxfordstrasse 15,
PLZ 53111, Bonn, Germany

Tel: +49-(0)228-734412
Fax: +49(0)228-734385
E-mail: ngrube@uni-bonn.de

2. Prof. Dr. Willem Adelaar (supervisor of the thesis related to the teaching qualification mentioned under **Education and training** 2006-2014)

Leiden University Centre for Linguistics
University of Leiden
Witte Singel-complex
P.N. van Eyckhof 2
2311 BV Leiden, Netherlands
Room number 206B
E-mail: w.f.adelaar@hum.leidenuniv.nl

3. Prof. Dr. Alexandra Aikhenvald (supervisor of the fellowship as a visiting scholar at Cairns – mentioned under **Additional information / fellowships and grants**: August-November 2014)

Language and Culture Research Centre (director)
Faculty of Arts and Social Sciences
James Cook University
PO Box 6811
QLD 4870 Cairns, Australia
E-mail: a.y.aikhenvald@live.com

Annexes

1. Teaching activity at the University of "Friedrich Wilhelm" at Bonn
2. Teaching activity at the University "Gaston Berger" at Saint Louis, Senegal
3. List of publications, including conference papers and invited lectures
4. Papers and books in course of publication



Europass
Curriculum Vitae

Vito Bongiorno (RTD-B / 4486)

Annexes

1a. Teaching activity at the University of Bonn "Friedrich Wilhelm", years 2006-2012

ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS (winter 2006/2007; spring 2007)

QUECHUA LANGUAGE – advanced (winter 2006/2007)

QUECHUA LANGUAGE I (spring 2007; winter 2008/2009; spring 2010; winter 2011/2012)

QUECHUA LANGUAGE II (winter 2007/2008; spring 2009; winter 2010/2011; spring 2012)

GENERAL DESCRIPTION OF THE ENDANGERED LANGUAGES OF THE WORLD (spring 2008)

INTRODUCTION TO PIDGIN AND CREOLE LANGUAGES (winter 2008/2009)

COLONIAL TIME DICTIONARIES OF AMERINDIAN LANGUAGES AS A RESEARCH SOURCE ON
NATIVE AMERICAN CULTURES (spring 2009)

INTRODUCTION TO THE ANCIENT AMERICAN STUDIES (winter 2009)

LINGUISTICS AND THE RECONSTRUCTION OF ETHNIC MIGRATIONS IN THE ANCIENT AMERICAN
CONTINENT (spring 2010)

INTRODUCTION TO THE THEORIES OF RITUALS (spring 2011)

QUECHUA LITERATURE (spring 2011)

RITUAL AND LANGUAGE (winter 2011/2012)

1b. Teaching activity at the University of Bonn "Friedrich Wilhelm", years 2014-2016

QUECHUA LANGUAGE – advanced (winter 2014/2015; spring 2016)



Europass Curriculum Vitae

Annexes

Vito Bongiorno (RTD-B / 4486)

2a. Teaching activity at the University "Gaston Berger", Saint Louis (Senegal), years 2016-2018

SPANISH LANGUAGE IN THE AMERICAS (Bachelor 2nd year) (1st + 2nd semester 2016; 1st + 2nd semester 2017; 1st + 2nd semester 2018; 1st semester 2019/2020)

SOCIOLINGUISTICS (Master 2nd year) (1st semester 2016; 1st semester; 1st semester 2018; 1st semester 2019/2020)

SOCIOLINGUISTICS (Bachelor 3rd year) (2nd semester 2016; 1st + 2nd semester 2017; 1st + 2nd semester 2018; 1st semester 2019/2020)

GENERAL LINGUISTICS (Master 1st year) (1st + 2nd semester 2016; 1st + 2nd semester 2017; 1st + 2nd semester 2018; 1st semester 2019/2020)

DISCOURSE ANALYSIS (Master 1st year) (1st + 2nd semester 2016; 1st + 2nd semester 2017; 1st + 2nd semester 2018)

DISCOURSE ANALYSIS (Master 2nd year) (1st semester 2017; 1st semester 2018; 1st semester 2019/2020)

SEMANTICS & PRAGMATICS (Bachelor 3rd year) (1st semester 2016; 1st + 2nd semester 2017; 2nd semester 2018)

SEMANTICS & PRAGMATICS (Master 1st year) (1st semester 2016; 1st + 2nd semester 2017; 1st + 2nd semester 2018; 1st semester 2019/2020)

SEMANTICS & PRAGMATICS (Master 2nd year) (1st semester 2016; 1st semester 2017; 1st semester 2018; 1st semester 2019/2020)

LEXICOLOGY (Bachelor 3rd year) (1st semester 2016; 1st semester 2017)

HISTORY OF LATIN AMERICA (Bachelor 1st year) (2nd semester 2016; 2nd semester 2017; 2nd semester 2018)

2b. Teaching activity at the University "Gaston Berger", Saint Louis (Senegal), 2nd semester 2019/2020

SOCIOLINGUISTICS (Bachelor 3rd year)

GENERAL LINGUISTICS (Master 1st year)

DISCOURSE ANALYSIS (Master 2nd year)

SEMANTICS & PRAGMATICS (Bachelor 3rd year)

LEXICOLOGY (Bachelor 3rd year)

SEMANTICS & PRAGMATICS (Master 1st year)

SPANISH LANGUAGE IN THE AMERICAS (Bachelor 2nd year)

HISTORY OF LATIN AMERICA (Bachelor 1st year)



Europass Curriculum Vitae

Annexes

Vito Bongiorno (RTD-B / 4486)

3. Publications

2000 I logonimi nella lingua quechua [*Words concerning 'speech' and 'language' in Quechua*]. Thesis in Glottology, University "l'Orientale", Naples
<<https://www.tesionline.it/default/tesi.asp?id=6580>>

2005a La diversità delle lingue. Le lingue andine fra storia e metalinguaggio [*The diversity of languages. The Andean languages between history and metalanguage*]. Doctoral dissertation in "Theories of language", University "l'Orientale", Naples

2005b Uso del Latino *versus* uso dello Spagnolo nella lessicografia Quechua: un confronto tra 'Exsul Immeritus Blas Valera populo suo' e i vocabolari coloniali relativamente alla diversità o convergenza nella traduzione [*Use of Latin versus use of Spanish in the Quechua lexicography: a comparison between 'Exsul Immeritus Blas Valera populo suo' and the colonial vocabularies with regard to diversity or convergence in translation*]. In: proceedings of the conference of the "Società Italiana di Antropologia e di Etnologia" [*Italian Society for Anthropology and Ethnology*] at Florence, Italy, May 2005, 155-166 (invited lecture)

2005c Topónimos, lengua y percepción del espacio en ámbito andino [*Place names, language and space perception in the Andean cultural area*]. In: proceedings of the 25th international Conference of American Anthropology at Perugia, "Circolo Amerindiano", Italy, May 2003, 255-262 (invited lecture)

2006a Comunicazione visiva e comunicazione linguistica sulle Ande [*Visual communication and linguistic communication in the Andes*]. In: proceedings of the 26th international Conference of American Anthropology at Perugia, "Circolo Amerindiano", Italy, May 2004, 75-80

2006b Los animales y el ser humano en la lengua quechua [*The animals and the human being in the Quechua language*]. In: proceedings of the 27th international Conference of American Anthropology at Perugia, "Circolo Amerindiano", Italy, May 2005, 57-64

2007a Nomi di re inca nel testo seicentesco 'Exsul Immeritus Blas Valera Populo suo' [*Names of Inca kings in the text 'Exsul Immeritus Blas Valera populo suo'*]. In: *Per bocca d'altri: Incas, gesuiti e spagnoli nel Perú del XVII secolo* [*From the lips of others: Incas, Jesuits and Spaniards in seventeenth century Peru*], Eds. Laurencich Minelli, L., Domenici, D. (Bologna: Alma Digital Library, University of Bologna, Italy /CLUEB), 156-185

2007b Observaciones lingüísticas en poemas religiosos quechua de la época colonial: los evidential suffixes [*Remarks on the Quechua religious poems of colonial time: the evidential suffixes*]. In: proceedings of the the 52nd international Conference of American Anthropology at Seville, Spain, July 2005, 423-441 (invited lecture)

- 2007c La lingua quechua nei documenti Miccinelli [*The Quechua language of the Miccinelli Manuscripts*]. In: *Exsul Immeritus Blas Valera Populo Suo e Historia et Rudimenta Linguae Piruanorum. Indios, gesuiti e spagnoli in due documenti segreti sul Peru del XVII secolo* [*Exsul Immeritus Blas Valera Populo Suo and Historia et Rudimenta Linguae Piruanorum. Indians, Jesuits and Spaniards in two secret documents about seventeenth-century Peru*], Ed. Laurencich Minelli, L. (Bologna: CLUEB), 185-224 (Spanish translation: 225-264)
- 2007d Logonimi, ideologia linguistica e cultura nelle società andine [*Words concerning 'speech' and 'language', linguistic ideology and culture in the Andean societies*]. In: AION 29, 2007, Journal of the Department of Classical and Ancient Mediterranean Studies (section of Linguistics), University of Naples "l'Orientale", 205-226
- 2007e La codifica delle categorie di spazio nelle lingue amerindiane, con particolare riferimento alle lingue dell'area andina [*Codification of space categories in the American Indian languages, with a particular focus on the Andean languages*]. In: proceedings of the 28th International Conference of American Anthropology at Perugia, "Circolo Amerindiano", Italy, May 2006, 287-299
- 2010 La adivinación en los Andes en época colonial, con referencia particular a la interpretación de las hojas de coca y a algunas oraciones quechua [*Divination in the Andes during the colonial period, with a focus on the interpretation of coca leaves and of some Quechua sentences*]. In: proceedings of the conference "Escrituras silenciadas: historia, memoria y procesos culturales. Homenaje a José Francisco de la Peña" [*Silenced writings: history, memory and cultural processes. Homage to José Francisco de la Peña*], Eds. Casado Arboniés, M., Díez Torre A. R., Numhauser, P., Sola E. (Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá), 169-180 (invited lecture)
- 2011 Nombres indígenas durante el periodo colonial en el virreino del Perú [*Indigenous names during the colonial peruvian viceroyalty period*]. In: "Thule" (30/31, special edition): "Sguardi italiani sulle Ande peruviane. La ricerca italiana sulle Ande del Perú tra Archeologia, Storia, Antropologia e Scienze Sociali" [*Italian research and perspectives on the Peruvian Andes: Archaeology, History and Social Sciences*], Perugia, Italy, 347-362
- 2012 Ritos adivinatorios con hojas de coca en quechua y en aymara. Características lingüísticas [*Divination rites with coca leaves in Quechua and Aymara. Linguistic features*]. In: proceedings of the 33th international Conference of American Anthropology at Perugia, Italy, May 2011, 825-835
- 2014 The way coca "speaks". Pragmatic features of Andean divination. In: *Pragmatics*, 24:4 (December), 715-734
- 2015 ENSAYO SOBRE EL LENGUAJE RITUAL. LA ADIVINACIÓN EN QUECHUA Y EN AIMARA [*Essay on ritual language. Quechua and Aymara divination*], 272 pages. Thesis submitted for the teaching qualification in "Ancient American Studies and Cultural Anthropology" at the University of Bonn. Frankfurt am Main: Peter Lang
- 2017 Materiales lingüísticos, etnográficos, etno-históricos y arqueológicos para la reconstrucción de rituales mágico-religiosos en ámbito andino [*Linguistic, ethnographic, ethnohistorical and archaeological sources for the reconstruction of the magical and religious rituals in the Andean cultural area*]. In: proceedings of the 54th International congress of American Anthropology at Vienna, 15-20 July 2012, 342-363 (invited lecture)

4. Forthcoming

Edition of the book RITES IN NATIVE AMERICA. Proceedings of the meeting "Rites in Native America: global and local features" (symposium 1/31 of the 56th International congress of American Anthropology, Salamanca, Spain, 15-20 July 2018). Submitted to the printing house Anthropos (Sankt Augustin, Germany)

Las hojas de coca en los ritos andinos [*Coca leaves in the Andean rites*]. In RITES IN NATIVE AMERICA. Proceedings of the meeting "Rites in Native America: global and local features" (56th International congress of American Anthropology, Salamanca, Spain, 15-20 July 2018)

La codifica del genere in quechua [*Encoding of gender in Quechua*]. Submitted to the review ACME (Milan)

Quechua und Aimara Komposita in den für Katharina II. von Russland erstellten Wortlisten. Submitted to the review 'Beitraege zur Geschichte der Sprachwissenschaft'